FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION — NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province Quebec — District No. 188 — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 26 — in / dans St Marie Montreal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7 — 1901 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Adelit Guerin — Enumerator. / Recenseur. — Juin 7

Line. Ligne.	Numbered in the order of visitation. Numéroté dans l'ordre des visites. Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Occupation or trade. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employes. Employés.	Working on own account. Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "own farm," "in sawmill," "in shoe factory," "in foundry," "in drug store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur sa ferme," "dans un moulin à scie," "dans une manufacture de souliers," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at a different occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées à un autre emploi ou métier différent, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'autre emploi, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou d'autres sources, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure ou à l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, at convents, Colleges, Convent or Universities. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux écoles, aux couvents, Collèges, Couvent ou Universités.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet et muette.
1			Corrilda	"	f.	fille	c	Octobre	1903	7	Quebec				canadienne	Canadienne	Cath R.																						
2			Roland	"	m.	fils	c	Août	1910	1	Que				canadien	Canadienne	Cath R.																						
3			Adrien	"	m.	fils	c	Août	1910	1	Que				canadien	Canadienne	Cath R.																						
4			Sophie	"	f.	Nièce	v	Mars	1848	63	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.																						
5	59	60	Brunault Cyrice	362	m.	Chef	m	Avril	1873	38	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Charretier		Oui	Oui			52		54								Oui	Oui	f. a		
6			Rosana	"	f.	Epouse	m	Septembre	1871	40	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.																						
7			Arnoir Pierre	"	m.	Pensionnaire	v	Juin	1850	61	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Journalier			Oui			52		60		500							Oui	Oui	f. a		
8			Barrett Anaclie	"	m.	Pensionnaire	c	Avril	1890	23	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.	Journalier			Oui			52		60		600							Oui	Oui	f. a		
9			Barrett Eugene	"	m.	Pensionnaire	c	Mars	1888	23	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.	Journalier			Oui			52		60		600							Oui	Oui	f. a		
10			Bernard Walter	"	m.	Pensionnaire	c	Avril	1871	20	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.	Facteur			Oui			52		60		700							Oui	Oui	f. a		
11			Benoit Joseph	"	m.	Pensionnaire	c	Avril	1890	21	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Tanneur			Oui			52		60		500							Oui	Oui	f. a		
12			Doyon Marie	"	f.	Pensionnaire	c	Juin	1886	26	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.	Modiste			Oui			52		60		600							Oui	Oui	f. a		
13	60	62	Lapierre Severe	364	m.	Chef	m	Avril	1874	37	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Fermier														4000		4000					
14			Lucien	"	m.	Fils	c	Octobre	1897	13	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Fermier																					
15			Valentine	"	f.	Fille	c	Juin	1888	22	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.	Fermier																					
16			Edouard	"	m.	Fils	c	Juillet	1901	1	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Brigadier			Oui			52		54		600					600	45	900					
17	61	63	Riley William	232	m.	Chef	m	Juin	1867	43	Angleterre	1887	1894		anglais	Canadien	Cath R.	Fermier																					
18			Victoria	"	f.	Epouse	m	Avril	1870	21	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.	Fermier																					
19			Marguerite	"	f.	Fille	c	Mai	1901	10	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.	Fermier																					
20	62	64	Lafond Emile	2956	m.	Chef	m	Juin	1851	50	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Peintre			Oui			52		54		500							Oui	Oui	f. a		
21			Rosa	"	f.	Epouse	m	Mai	1856	25	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.	Fermier																					
22			Marie	"	f.	Fille	c	Avril	1908	3	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.	Fermier																					
23			Lucien	"	m.	Fils	c	Juin	1910	1	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Fermier																					
24	63	65	Bonneau Egyrien	300	m.	Chef	m	Octobre	1864	62	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Charretier			Oui			52		52		500							Oui	Oui	f. a		
25			Milvine	"	f.	Epouse	m	Février	1866	45	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.	Fermier																					
26			Lesperance Alphonse	"	m.	Pensionnaire	c	Mai	1872	39	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Emp. Civil			Oui			52		50		1000							Oui	Oui	f. a		
27	64	66	Bedard Charle	308	m.	Chef	m	Octobre	1868	38	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Fermier			Oui			52		54									Oui	Oui	f. a		
28			Agnes	"	f.	Epouse	m	Décembre	1880	32	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.	Fermier																					
29			Charle	"	m.	Fils	c	Juin	1906	5	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Fermier																					
30			Mariana	"	f.	Fille	c	Janvier	1910	1	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.	Fermier																					
31	65	67	Lizard Honorine	3000	f.	Chef	v	Mars	1844	67	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.	Fermier																					
32			Hyppolite	"	m.	Fils	c	Décembre	1876	26	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Tribunal de Bienne			Oui			52		52		600							Oui	Oui	f. a		
33			Ulimace	"	m.	Fils	c	Novembre	1884	26	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Journalier						22		60		500							Oui	Oui	f. a		
34			Adelard	"	m.	Fils	c	Juin	1887	23	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Tailleur						52		60		500							Oui	Oui	f. a		
35			Napoleon	"	m.	Fils	c	Mars	1894	17	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Journalier						52		60		500							Oui	Oui	f. a		
36	66	68	Lauzon Eugenie	3220	m.	Chef	m	Mai	1856	25	Que				canadien	Canadien	Cath R.	Peintre						52		52		600							Oui	Oui	f. a		
37			Clara	"	f.	Epouse	m	Mars	1886	25	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.	Fermier																					
38	67	69	Guerard James	3220	m.	Chef	m	Janvier	1866	45	Angleterre	1903			anglais	Canadien	Baptiste	Journalier						52		60		600							Oui	Oui	a.		
39			Lily	"	f.	Epouse	m	Mars	1867	44	Angleterre	1903			anglaise	Canadienne	Baptiste	Fermier																					
40			Elmey	"	f.	Fille	c	Janvier	1903	8	Que				anglaise	Canadienne	Baptiste	Fermier																					
41			Jamsy	"	m.	Fils	c	Mai	1904	7	Que				anglais	Canadien	Baptiste	Fermier																					
42			Hervey	"	m.	Fils	c	Mars	1908	3	Que				anglais	Canadien	Baptiste	Fermier																					
43			Hilary	"	f.	Fille	c	Avril	1910	1	Que				anglaise	Canadienne	Baptiste	Fermier																					
44	67	68	Adam Louis	630	m.	Chef	m	Mars	1859	50	Que				français	Canadien	Cath R.	Journalier			Oui			52		60		600							Oui	Oui	f. a		
45			Alexa	"	f.	Epouse	m	Janvier	1857	54	Que				canadienne	Canadienne	Cath R.	Fermier																					
46	68	69	Painchaud Joseph	338	m.	Chef	m	Mars	1869	42	Que				français	Canadien	Cath R.	Peintre			Oui			52		52		900			1000	45	1800					
47			Alice	"	f.	Epouse	m	Mai	1870	41	Que				français	Canadien	Cath R.	Fermier																					
48			Romeo	"	m.	Fils	c	Mars	1896	15	Que				français	Canadien	Cath R.	Fermier																					
49			Léa	"	f.	Fille	c	Décembre	1898	13	Que				français	Canadien	Cath R.	Fermier																					
50			Leo	"	m.	Fils	c	Mars	1900	11	Que				français	Canadien	Cath R.	Fermier																					